

Répertoire de la musique amérindienne en accès libre — Bibliothèque du Congrès et Internet Archive

Constat méthodologique central

La demande initiale — cataloguer les enregistrements de musique amérindienne en accès libre sur la Bibliothèque du Congrès (loc.gov) et Internet Archive — a produit un résultat inattendu et structurant : **la Bibliothèque du Congrès ne diffuse pratiquement aucun enregistrement historique de musique amérindienne en écoute libre**. L'American Folklife Center (AFC) explique explicitement que, en raison de la sensibilité culturelle des matériaux (chants de guérison, chants rituels, chants funéraires, répertoires cérémoniels réservés), la très grande majorité des quelque 9 000 cylindres de cire amérindiens conservés ne peut être présentée en ligne ([blog de l'American Folklife Center](#)). La Bibliothèque précise que l'accès à ces fonds reste réservé à la salle de lecture du Folklife Center, souvent pour des chercheurs venus des communautés d'origine elles-mêmes ([blog de la Library of Congress, 2018](#)).

La seule exception substantielle est la collection *Ancestral Voices* : les 31 cylindres survivants gravés en mars 1890 par Jesse Walter Fewkes chez les Passamaquoddy à Calais (Maine), restaurés en 2015-2016 et mis en ligne en co-curation avec la tribu, avec titres, traductions et récits culturels fournis par les aînés passamaquoddy eux-mêmes ([Library of Congress, *Ancestral Voices* — *About this Collection*](#)). Fewkes a pourtant enregistré les Zuni dès 1890 et les Hopi en 1891 — mais aucun de ces cylindres du Sud-Ouest n'est diffusé en ligne ([blog *Now See Hear!*, Library of Congress](#)). De même, les fonds numérisés de Melville Jacobs (Nord-Ouest Pacifique, University of Washington Libraries) restent formellement « restricted » ([Archives West](#)), et les collections Frances Densmore, Willard Rhodes ou C. Hart Merriam ne sont, pour l'essentiel, consultables qu'en instruments de recherche ou en livrets PDF, sans fichier audio en ligne.

L'écoute libre de musique amérindienne provient donc, dans l'immense majorité des cas recensés ci-dessous, d'Internet Archive : rééditions commerciales de 78 tours (label *Great 78 Project*), microsillons Folkways/Canyon Records/Indian House numérisés (collection *unlockedrecordings*), et surtout des fonds de sociétés historiques régionales et d'universités numérisés via le programme *California Revealed / California Audiovisual Preservation Project*. Ce corpus de substitution est riche mais inégalement documenté — dates et collecteurs y sont souvent absents (« n.d. » ci-dessous), et les attributions tribales méritent une lecture critique, comme le montre le cas du « Navajo Corn Song » de Sol Bibo, que le Navajo Nation Museum lui-même juge peu fiable linguistiquement ([archive.org, WC.A.40](https://archive.org/details/WC.A.40)).

Chaque lien audio direct listé ci-dessous a été testé par requête HTTP le 13 août 2026 par les équipes de recherche régionales (réponse 200/206, type audio/mpeg), sauf mention contraire.

Index par style musical

Les enregistrements réunis ici relèvent de catégories musicales et fonctionnelles récurrentes à travers les régions. Le tableau suivant propose une entrée transversale, indépendante du découpage régional utilisé dans le corps du répertoire.

Style / fonction	Exemples représentatifs (région, tribu)
Chants de guérison / chants de pouvoir chamanique	<i>A Path on the Mountain Peaks</i> , Makah, coll. Densmore (Nord-Ouest) ; <i>Night Chant</i> et <i>Yeibichai</i> , Navajo, coll. Rhodes (Sud-Ouest) ; <i>A Buffalo Said to Me, Song of the Bear</i> , Sioux, et <i>Song of the Juggler</i> , Menominee, coll. Densmore, Folkways FE 4251 (Plaines/Grands Lacs)
Chants de guerre	<i>Chant de guerre de Peter Lacoote</i> (SR18), Passamaquoddy, coll. Fewkes (Nord-Est) ; <i>HOP! WAR SONG</i> et <i>War Dance Song</i> , Taos (Sud-Ouest) ; <i>War Dance Song</i> x2, Flathead, coll. Merriam (Nord-Ouest) ; chants de danse de guerre pawnee, coll. Weltfish (Plaines)
Chants de danse cérémonielle (pluie, serpent, aigle, bison)	<i>Chant de la danse du Serpent</i> , Passamaquoddy (Nord-Est) ; <i>Chant of The Snake Dance, Snake Ceremony Song, Rain Dance</i> , Hopi ; <i>Zuni Rain Song — Olla Maidens</i> (Sud-Ouest) ; <i>Snake Dance Song</i> , Flathead (Nord-Ouest) ; <i>Ritual of the Maize</i> , Omaha, coll. Fletcher/La Flesche (Plaines)

Style / fonction	Exemples représentatifs (région, tribu)
Chants de mythe / récit (trickster, cycle cosmogonique)	Contes du Pékan et de la Martre, cycle de Glooscap et de Leux, Passamaquoddy (Nord-Est) ; <i>NAVAJO CREATION CHANTS</i> (Sud-Ouest) ; inventaire Jacobs — chants du Coyote, du Grizzly, du Lapin insérés dans les mythes clackamas et coos (Nord-Ouest, audio restreint) ; récits mythologiques chantés de Jaime de Angulo, Pit River (Californie)
Berceuses	<i>Two Zuni Lullabies, Pueblo Lullaby</i> (Sud-Ouest) ; <i>Lullaby</i> , Flathead, coll. Merriam (Nord-Ouest) ; berceuses molale/kalapuya/clackamas de l'inventaire Jacobs (Nord-Ouest, audio restreint)
Chants d'amour	<i>Love Song, Love Songs with Flageolet</i> , Flathead (Nord-Ouest) ; <i>Bice'waan Song</i> , Omaha (Plaines) ; chants d'amour klikitat, molale, clackamas de l'inventaire Jacobs
Chants de travail (mouture, filage, orfèvrerie, agriculture)	<i>ZUNI CORN GRINDING SONG</i> (Sud-Ouest) ; <i>Silversmith's Song, Spinning Dance/Corn Grinding Song</i> , Navajo, coll. Rhodes (Sud-Ouest) ; <i>Navajo Corn Song</i> de Sol Bibo, coll. Lummis (Sud-Ouest) ; <i>Women's handgame song</i> , Tachi Yokuts (Californie)
Chants de danse sociale (Owl Dance, Butterfly Dance, jeux de hasard/mains)	<i>Owl Dance Song, Stick Game Songs</i> , Flathead (Nord-Ouest) ; <i>HOPI BUTTERFLY SONG, San Juan Butterfly Dance</i> (Sud-Ouest) ; <i>Hethu'shka Society Song</i> , Omaha (Plaines) ; <i>Sierra Indian Festival</i> , Mono (Californie)
Chants cérémoniels de société / initiation / potlatch	<i>Chant d'élection</i> , Passamaquoddy (Nord-Est) ; <i>Potlatch Song, Hamatsa Song</i> , Kwakiutl-Nootka, notes Ida Halpern (Nord-Ouest) ; <i>He'dewachi Call, Hon'hewachi Song</i> , Omaha (Plaines) ; chant de maison ronde de Bun Lucas, Pomo (Californie)
Chants funéraires / lamentations	<i>Nombres... chant funéraire</i> , Passamaquoddy (Nord-Est) ; <i>Funeral Song</i> , Omaha (Plaines) ; lamentations coos (mythe) de l'inventaire Jacobs (Nord-Ouest, restreint)
Chants religieux syncrétiques / Native American Church	<i>Santos = Holy, holy</i> , femmes de la mission de Pala, coll. Sidney Robertson Cowell (Californie) ; <i>Peyote Song</i> , Washo (Grand Bassin, accès partiel) ; <i>Yuwipi Song, Hanblechia Song to the Universe</i> , Sioux/Lakota (Plaines)
Chants d'oiseaux / chants animaliers narratifs	<i>Cahuilla Bird Singers</i> (Californie) ; <i>Mouse Song</i> , Mono (Californie) ; <i>coyote song, deer song, eagle song</i> , Tachi Yokuts (Californie)
Musique instrumentale / adaptations d'instruments euro-américains	<i>Harmonica Songs</i> , Flathead (Nord-Ouest) ; <i>Riding Song</i> à l'harmonica, Navajo, coll. Rhodes (Sud-Ouest)
Musique contemporaine en dialogue avec les archives historiques	<i>Mehcinut</i> , Jeremy Dutcher, à partir de cylindres wolastoqiyik de 1907 (Nord-Est)

I. Nord-Est — Wabanaki (Passamaquoddy, Mi'kmaq, Wolastoqiyik)

A. Les cylindres Fewkes de 1890 (Passamaquoddy) — collection *Ancestral Voices*, Library of Congress

Ces enregistrements constituent la collection Jesse Walter Fewkes de cylindres passamaquoddy (AFC 1972/003) de l'American Folklife Center, présentée sous le titre *Ancestral Voices*. Fewkes s'est rendu de Boston à Calais (Maine) en mars 1890 et a gravé 36 cylindres de cire en trois jours, dont 31 subsistent — les plus anciens enregistrements ethnographiques de terrain conservés au monde, inscrits au [National Recording Registry en 2002](#). Interprètes : Peter Selmore, Noel Joseph (« Newell Josephs ») et Peter (Piel) Lacoote.

#	Titre	Date	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
1	Récit « Le Pékan et la Martre », partie 4 (SR02)	17 mars 1890	MP3	Conte animalier / filou	Récit décrit dans Fewkes, <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 266-270	loc.gov
2	Danse du Serpent, description + chant (SR04)	18 mars 1890	MP3	Chant rituel de danse	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 260-263	loc.gov
3	<i>Pomka Athusossuwiye</i> — Chant du Serpent (SR05)	18 mars 1890	MP3	Chant de danse	Titre passamaquoddy fourni par les aînés en 2019	loc.gov

#	Titre	Date	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
4	Récit « Le Pékan et la Martre », partie 1 (SR07)	17 mars 1890	MP3	Conte animalier avec chants	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 266-270	loc.gov
5	Nombres 1-20, comptine, jours de la semaine, chant funéraire (SR08)	15 mars 1890	MP3	Récitation linguistique + chant funéraire	Traduit par David Francis (1983) ; travaux 2018 avec Dolly Apt, MaDonna Soctomah, Molly Neptune, Dwayne Tomah	loc.gov
6	Vocabulaire passamaquoddy (SR09)	15 mars 1890	MP3	Documentation linguistique	Lié au programme lexical de la Smithsonian	loc.gov
7	Glooscap et les animaux, partie 3 (SR10)	15 mars 1890	MP3	Récit mythologique (cycle Glooscap)	Mentionné dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 258	loc.gov
8	Histoire du Raton laveur, partie 1 (SR11)	16 mars 1890	MP3	Conte animalier / filou	Carnets NAA ms. 4408:9, p. 29-30	loc.gov
9	Chant de salutation (<i>Song of Salutation</i>) (SR12)	15 mars 1890	MP3	Chant de salutation	Transcrit en notation musicale par Fewkes dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 276-277 — l'une des premières transcriptions fondées sur un enregistrement de terrain	loc.gov
10	Récit de Leux et les trois feux, partie 2 (SR13)	mars 1890	MP3	Récit mythologique (cycle Leux)	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 270-273	loc.gov
11	« Le Pékan et la Martre », partie 2 (SR14)	17 mars 1890	MP3	Conte animalier avec chants	Titre et traduction fournis par les aînés en 2019	loc.gov
12	Histoire du Raton laveur, partie 2 (SR15)	16 mars 1890	MP3	Conte animalier	Mentionné dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 259	loc.gov
13	Récit passamaquoddy, partie 1 (SR17)	mars 1890	MP3	Récit narratif	Traductions dans AFC 1983/025	loc.gov
14	Chant de guerre (<i>Matonotuwí-lintuwakon</i>) (SR18)	17 mars 1890	MP3	Chant de guerre	Évoque le chef Francis Joseph Neptune et la « Battle of the Rim » (1775) ; retranscrit en 2018 par Molly Neptune Parker, Dolly Apt, MaDonna Soctomah, Wayne Newell, Donald Soctomah, Dwayne Tomah	loc.gov
15	« Le Pékan et la Martre », partie 8 (SR21)	17 mars 1890	MP3	Conte animalier / filou	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 266-270	loc.gov
16	Leux et les trois feux, partie 1 (SR22)	mars 1890	MP3	Récit mythologique	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 270-273	loc.gov
17	Récit non identifié (SR23)	mars 1890	MP3	Récit narratif	Contours prosodiques cohérents avec les autres cylindres	loc.gov
18	Récit passamaquoddy, partie 3 (SR25)	mars 1890	MP3	Récit narratif	Traductions dans AFC 1983/025	loc.gov
19	Chant de la danse du Serpent (SR26)	15 mars 1890	MP3	Chant de danse	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 260-263	loc.gov
20	Chant d'élection (SR27)	15 mars 1890	MP3	Chant cérémoniel politique	Peut-être le « chief-making song » n° 10 de la liste de Fewkes	loc.gov
21	<i>Kolusuwakon</i> — noms des divinités (SR28)	mars 1890	MP3	Récitation rituelle	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 278-279	loc.gov

#	Titre	Date	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
22	Chant de guerre + chant de troc <i>Esunomawotultine</i> (SR29)	16 mars 1890	MP3	Chant de guerre / danse de troc	Décrit par Fewkes dans le <i>JAF</i> ; récits fournis par les aînés en 2017	loc.gov
23	« Le Pékan et la Martre », partie 3 (SR30)	17 mars 1890	MP3	Conte animalier avec chants	Décrit dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 266-270	loc.gov
24	Glooscap et les animaux, partie 2 (SR31)	15 mars 1890	MP3	Récit mythologique	Mentionné dans <i>JAF</i> 3/11 (1890), p. 258	loc.gov
25	Démonstration « Mr. Phonograph » (SR01)	1891	MP3	Parole (démonstration)	Catalogue du Federal Cylinder Project (1984), vol. 2, p. 223	loc.gov
26	Seconde démonstration « Mr. Phonograph » (SR16)	1891	MP3	Parole (démonstration)	Catalogue du Federal Cylinder Project (1984), vol. 2, p. 227	loc.gov

Tous les items relèvent de la tribu Passamaquoddy, enregistrés à Calais (Maine), sauf SR01 et SR16 (démonstrations de 1891 probablement à Boston). Les [conditions de droits](#) précisent la co-détention des savoirs traditionnels par la tribu.

B. Autres enregistrements du Nord-Est sur Internet Archive

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lien audio	Style	Contexte	Source
27	Warrior Song	Mi'kmaq	n.d. (dépôt IUMA)	David Sanipass (auto-publication)	MP3	Chant de guerrier, interprétation contemporaine	David Sanipass, fabricant de flûtes et conteur mi'kmaq	archive.org
28	Wolf Song	Mi'kmaq	n.d. (dépôt IUMA)	David Sanipass	MP3	Chant contemporain d'inspiration traditionnelle	Même interprète et dépôt	archive.org
29	Micmac Indian War Song (<i>Folk Music From Nova Scotia</i> , Folkways FE 4006)	Mi'kmaq	Publié en 1956	Helen Creighton ; interprètes William Paul, Martin Sack, John Knockwood	MP3 (face 1 comp lète)	Chant de guerre mi'kmaq	Unique piste autochtone d'une anthologie néo-écossaise par ailleurs acadienne/gaélique/allemande/anglophone	archive.org
30	Mehcinut (<i>Wolastoqiyik Lintuwakonawa</i> , 2018)	Wolastoqiyik	Album 2018 ; sources : cylindres de 1907	Jeremy Dutcher, à partir des cylindres de William H. Mechling	MP3	Musique contemporaine en dialogue avec des cylindres historiques	Dutcher chante en duo avec les voix enregistrées en 1907 dans sa communauté	archive.org
31	Wolasweltomultine (<i>Motewolonuwok</i> , 2023)	Wolastoqiyik	2023	Jeremy Dutcher	Page de télécharge ment	Musique contemporaine en langue wolastoqey	Second album de Dutcher	archive.org

Les recherches menées sur Penobscot, Frances Densmore (Nord-Est), Frank Speck et les répertoires longhouse haudenosaunee n'ont donné aucun enregistrement historique librement accessible ; la pièce « Corn Dance »/« Stomp Dance » de l'anthologie Folkways FE 4541 renvoie une erreur d'accès ([archive.org](#)).

Selon un [reportage de NPR](#), ces cylindres de 1890 servent aujourd'hui d'instrument vivant de revitalisation linguistique pour la nation passamaquoddy, dont le [Passamaquoddy Peoples' Knowledge Portal](#) contrôle désormais la description et l'interprétation des enregistrements.

II. Sud-Ouest — Hopi, Zuni, Pueblo, Navajo

Comme indiqué en introduction, aucun des cylindres Fewkes du Sud-Ouest (Zuni 1890, Hopi 1891) n'est diffusé en ligne ([blog Now See Hear!](#), [Library of Congress](#)). Le catalogue du Sud-Ouest, ci-dessous, repose donc presque intégralement sur des rééditions commerciales numérisées par Internet Archive.

Corpus Hopi

#	Titre	Date	Collecteur	Lien audio	Style	Contexte	Source
1	<i>Chant of The Snake Dance</i>	30 mars 1926	Groupe de M. W. Billingsley	MP3	Chant cérémoniel (Danse du Serpent)	Cérémonie de propitiation de la pluie du mois d'août	archive.org
2	<i>Chant of The Eagle Dance</i>	30 mars 1926	Groupe de M. W. Billingsley	MP3	Chant de danse cérémonielle	La Danse de l'Aigle mime le vol de l'aigle, messenger céleste	archive.org
3	<i>HOPi WAR SONG</i>	n.d. (éditeur Candelario)	n.d.	MP3	Chant de guerre	Album <i>Indian Songs of the Southwest</i> ; interprètes Pohnue, Bilokila, Panchelo, Tempayo	archive.org
4	<i>HOPi BUTTERFLY SONG</i>	n.d. (éditeur Candelario)	n.d.	MP3	Danse sociale (Butterfly Dance)	Danse d'automne exécutée par des couples	archive.org
5	<i>Bean Harvest</i> (chant de katsina)	LP Folkways 1964	n.d.	MP3	Chant de katsina	Cycle Powamuya (« bean dance ») de février	archive.org
6	<i>Rain Dance</i>	LP Folkways 1964	n.d.	MP3	Chant de danse rituelle de pluie	Fonction rituelle de l'agriculture pluviale hopi	archive.org
7	<i>Mud-Head, Or Clown / Second Mud-Head Song</i>	LP Folkways 1964	n.d.	MP3 1 · MP3 2	Chant de katsina bouffon	Les <i>Koyemsi</i> jouent un rôle rituel de clowns	archive.org
8	<i>Snake Ceremony Song</i>	LP Folkways 1964	n.d.	MP3	Chant de cérémonie	Rituel du Serpent, exactement celui étudié par Fewkes en 1891	archive.org
9	<i>Hopi Buffalo Dance</i>	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Danse animalière d'hiver	Rite de chasse et de fertilité	archive.org

Corpus Zuni

#	Titre	Date	Collecteur	Lien audio	Style	Contexte	Source
10	<i>OPENING SONG OF THE ZUNI RAIN DANCE</i>	n.d. (78 t. Disc)	Charles Hofmann (superviseur)	MP3	Chant cérémoniel de pluie	Interprète « Laughing Eyes », au tambour	archive.org
11	<i>ZUNI CORN GRINDING SONG</i>	n.d. (78 t. Disc)	Charles Hofmann	MP3	Chant de travail féminin	Accompagne le broyage du maïs, genre-clé pueblo	archive.org
12	<i>TWO ZUNI LULLABIES</i>	n.d. (78 t. Disc)	Charles Hofmann	MP3	Berceuses	Répertoire domestique féminin	archive.org
13	<i>Zuni Rain Song — Olla Maidens</i>	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Chant de pluie, ensemble féminin	Les Zuni Olla Maidens chantent en portant des jarres en équilibre	archive.org
14	<i>Zuni Doll Dance</i>	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Danse sociale	n.d.	archive.org
15	<i>Rain Dance Song 1-4 (Zuni — Traditional songs)</i>	2004 (Canyon Records)	n.d.	MP3	Chants de danse de pluie	Album de 23 pistes, licence CC BY-NC-ND 4.0	archive.org
16	<i>SUNRISE SONG — Ed Lee Natay</i>	n.d. (78 t. Canyon)	n.d.	MP3	Chant d'aube	Interprète navajo pour un répertoire pan-pueblo	archive.org

Autres Pueblo (Laguna, Acoma, Jemez, San Juan, Taos)

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lien audio	Style	Contexte	Source
17	<i>Two Buffalo Feast Dance Songs</i>	Pueblo	n.d. (78 t. Disc)	Charles Hofmann	MP3	Chants de danse de fête	Danse du bison lors de la fête patronale du village	archive.org
18	<i>ACAMO PUEBLO WEDDING SONG</i> (Acoma)	Acoma	n.d. (78 t. Disc)	Charles Hofmann	MP3	Chant de mariage	Interprète « Flaming Arrow »	archive.org
19	<i>DANCE OF THE CORN MAIDENS</i>	San Juan (Tewa)	n.d. (78 t. Tom Tom)	n.d.	MP3	Chant de danse cérémonielle agraire	Figures centrales de la cosmologie pueblo	archive.org
20	<i>CHANT OF THE BUFFALO DANCE</i>	San Juan (Tewa)	n.d. (face B du n°19)	n.d.	Page d'écoute	Chant de danse du bison	Mêmes interprètes que le n°19	archive.org
21	<i>Slow/Fast Arrow Dance Song</i>	Laguna	Canyon Records 1966	n.d.	MP3 lent · MP3 rapide	Danse de la Flèche	Structure lent/rapide typique des cycles pueblo	archive.org
22	<i>Deer Dance Song</i>	Laguna	Canyon Records 1966	n.d.	MP3	Danse animale	Rite hivernal de chasse	archive.org
23	<i>Fly, Butterfly, Fly</i>	Laguna	Canyon Records 1966	n.d.	MP3	Butterfly Dance	n.d.	archive.org
24	<i>Rain Song From Jemez</i> (interprété par des Hopi)	Jemez	LP Folkways 1964	n.d.	MP3	Chant de pluie emprunté	Emprunt musical inter-pueblo	archive.org
25	<i>Jemez Eagle Dance</i>	Jemez	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Danse de l'Aigle	n.d.	archive.org
26	<i>San Juan Butterfly Dance</i>	San Juan	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Danse sociale de couples	n.d.	archive.org
27	<i>Taos Belt Dance</i>	Taos	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Danse sociale	n.d.	archive.org
28	<i>Laguna Turkey Dance</i>	Laguna	LP Indian House 1970	n.d.	MP3	Danse animale	n.d.	archive.org
29	<i>WAR DANCE SONG / MOONLIGHT SONG</i> — Chorus of Taos Indians	Taos	n.d. (78 t. Candelario)	n.d.	MP3 War · MP3 Moonlight	Chant de guerre ; chant social nocturne	Interprète crédité « Ponhue »	archive.org
30	<i>Pueblo Lullaby</i>	Pueblo (non précisé)	n.d.	n.d.	MP3	Berceuse	Provenance non identifiable	archive.org

Corpus Navajo / Diné

#	Titre	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio	Style	Contexte	Source
31	<i>NAVAJO CREATION CHANTS — Song of the Twins</i>	n.d.	Peabody Museum de Harvard (pour le Museum of Navajo Ceremonial Art)	n.d.	MP3	Chant sacré de création	Évoque les Jumeaux Héros (Monster Slayer / Born-for-Water)	archive.org

#	Titre	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio	Style	Contexte	Source
32	<i>SQUAW DANCE / SILVERSMITH'S SONG</i>	n.d. (Ethnic Folkways Library)	Willard Rhodes	Pine Springs, Arizona	MP3	Danse sociale (Enemyway) ; chant de travail	Second chant accompagné d'une enclume d'orfèvre	archive.org
33	<i>NIGHT CHANT</i>	n.d.	Willard Rhodes	Mesa Verde, Colorado	MP3	Chant de guérison (cycle Nightway)	Cérémonie de guérison de neuf nuits (Yé'ii bicheii)	archive.org
34	<i>RIDING SONG / SONG OF HAPPINESS</i>	n.d.	Willard Rhodes	Fort Wingate, Nouveau-Mexique	MP3	Chant de cheval ; chant de bonheur	Chœur avec tambour et harmonica	archive.org
35	<i>SPINNING DANCE / Corn Grinding Song</i>	n.d.	Willard Rhodes	Toadalena / Lukachukai, Arizona	MP3	Chants de travail féminins	Tambour-panier (<i>basket drum</i>), instrument cérémoniel diné	archive.org
36	<i>YEIBICHAI — Chorus of Navajo Indians</i>	n.d. (78 t. Candelario)	n.d.	n.d.	MP3	Chant de guérison (Nightway)	Chant des danseurs masqués	archive.org
37	<i>SQUAW DANCE SONG — Chorus of Navajo Indians</i>	n.d. (78 t. Candelario)	n.d.	n.d.	MP3	Danse sociale (Enemyway)	Volet social public de la cérémonie de purification	archive.org
38	<i>YEIBECHAI CHANT — Grey Mountain Yeibechai Team</i>	n.d. (78 t. Canyon)	n.d.	Grey Mountain, Arizona	MP3	Chant de guérison Yeibichai	Équipe compétitive/communautaire de danseurs	archive.org
39	<i>NAVAHO YEI-BE-CHA — Jonah Yazza</i>	n.d. (78 t. Tom Tom)	n.d.	n.d.	MP3	Chant de guérison Yé'ii bicheii	Interprète nommé Jonah Yazza	archive.org
40	<i>Navajo Feather Dance</i>	LP Indian House 1970	n.d.	n.d.	MP3	Danse de démonstration	n.d.	archive.org
41	<i>Rain Song From Navaho</i> (interprété par des Hopi)	LP Folkways 1964	n.d.	n.d.	MP3	Chant de pluie emprunté	Emprunt hopi à un répertoire navajo	archive.org

Cylindres de cire de Charles F. Lummis (1904) — Autry Museum / California Revealed

#	Titre	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio	Style	Contexte	Source
42	<i>Navajo Corn Song, sung by Sol Bibo</i> (WC.A.40)	20 juillet 1904	Charles Fletcher Lummis	Los Angeles, Californie	MP3	Chant de maïs (travail/agraire)	Le Navajo Nation Museum juge qu'il s'agit d'une version approximative, non d'un authentique chant navajo ; statut domaine public (CC PDM 1.0)	archive.org
43	<i>Song of Manuel the Navajo Chief, sung by Sol Bibo</i> (WC.A.41)	20 juillet 1904	Charles Fletcher Lummis	Los Angeles, Californie	Page d'écoute (accès restreint)	Chant historique / de guerre	Lummis évoque les guerres navajo-mexicaines en introduction	archive.org

Les recherches menées sur Natalie Curtis, Helen Roberts et Laura Boulton pour le Sud-Ouest n'ont donné aucun résultat en accès libre. Le [Federal Cylinder Project](#), initié par l'American Folklife Center créé en 1976, avait vocation à préserver et restituer aux communautés d'origine les quelque 9 000 cylindres amérindiens conservés à la Bibliothèque du Congrès — logique de co-curation qui explique le maintien hors ligne des répertoires cérémoniels sensibles du Sud-Ouest, comme le rappelle la [Bibliothèque du Congrès elle-même](#).

III. Nord-Ouest Pacifique et Plateau

Avertissement : les enregistrements de Melville Jacobs ne sont pas en écoute libre

La collection sonore de **Melville Jacobs**, conservée aux University of Washington Libraries (35 bobines, 1929-1962), porte la mention explicite « Recordings are restricted » ([Archives West](#)). En revanche, l'**inventaire descriptif complet**, cylindre par cylindre, est librement consultable : le *Guide to Pacific Northwest Native American Materials in the Melville Jacobs Collection* de William R. Seaburg (1982) ([Internet Archive](#)). La Bibliothèque du Congrès a inscrit cette collection au National Recording Registry en 2019, la décrivant comme couvrant environ **170 enregistrements et 23 langues** – athapascan, chinook, coos, kalapuya, lummi, lushootseed, sahaptin, tillamook, tsimshian, entre autres ([Library of Congress, essai PDF](#)).

Enregistrements en écoute et téléchargement libres

Songs and Dances of the Flathead Indians (Folkways FE 4445, 1953), enregistré par **Alan P. et Barbara W. Merriam** durant l'été 1950 dans la région d'Arlee (réserve Flathead, Montana), est le seul ensemble substantiel de musique salish du Plateau intégralement accessible ([notes de pochette FW04445](#)).

#	Titre	Interprète(s)	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
1	War Dance Song (avec coda)	Louie Nine Pipe et 6 autres	MP3	Danse de guerre empruntée	Danse masculine progressant en antihoraire autour d'un poteau central	archive.org
2	War Dance Song (véritable chant flathead)	Louie Nine Pipe	MP3	Danse de guerre (sans coda)	Distinction chants empruntés / chants « véritables »	archive.org
3	Wake-up Song	Jerome et Agnes Vanderburg	MP3	Chant de réveil	Groupe faisant le tour du camp vers 4h du matin avec cloches et crécelles	archive.org
4	Love Song	Paul Finley	MP3	Chant d'amour, propriété personnelle	Appris des « two little marriage birds »	archive.org
5	Love Songs, with Flageolet	Jerome Vanderburg	MP3	Chants d'amour instrumentaux	Flageolet fabriqué par l'interprète, gamme pentatonique	archive.org
6	Love Song	Catherine Nine Pipe	MP3	Chant d'amour personnel hérité	Chant de la mère de la chanteuse	archive.org
7	Snake Dance Song	Louie et Andrew Nine Pipe, Catherine	MP3	Introduction aux danses de guerre/chouette	Procession serpentine vers l'aire de danse	archive.org
8	Owl Dance Song	Louie et Adolph Nine Pipe	MP3	Danse de couples	Refrain anglais « If you'll marry me... »	archive.org
9	Sweathouse Song	Ellen Big Sam	MP3	Chant de pouvoir et de guérison	Donné en vision par sept hommes-esprits	archive.org
10	Canvas Dance Song	Eneas Conko, Baptiste Pichette	MP3	Danse de la toile	Exécutée avant le départ d'un groupe de guerre ou de chasse	archive.org
11	Stick Game Songs	Adolph Nine Pipe, Pete Charley	MP3	Chants de jeu de hasard	Jeu de devinettes le plus populaire chez les Flathead	archive.org
12	Lullaby	Jerome Vanderburg	MP3	Berceuse	Catégorie non traditionnelle chez les Flathead, apprise du père	archive.org
13	Life Song	Madeline Charley	MP3	Chant personnel avec section parlée	« This is my heart as I travel all over... »	archive.org
14	Scalp Dance Song	Jerome et Agnes Vanderburg	MP3	Danse du scalp	Combine ancienne danse du scalp et danse du mariage	archive.org
15	Scalp Dance Song (variante spécialisée)	Jerome et Agnes Vanderburg	MP3	Danse du scalp	Forme rarement chantée aujourd'hui	archive.org

#	Titre	Interprète(s)	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
16	Gift Dance Song	Jerome Vanderburg	MP3	Danse circulaire	Danse survivant seulement en mémoire	archive.org
17	Jump Dance Song	Paul Finley	MP3	Cérémonie d'hiver	Danse de remerciement et de prière pour l'année	archive.org
18-19	Harmonica Songs (x2)	Jerome Vanderburg	MP3 1 · MP3 2	Musique instrumentale euro-américaine	Appris à l'école ~50 ans avant l'enregistrement	archive.org

Autres pièces librement accessibles ou partiellement accessibles :

#	Titre	Tribu	Collecteur	Accès	Style	Contexte	Source
20	<i>A Path on the Mountain Peaks</i> (Folkways FE 4251)	Makah	Frances Densmore, 1926 ; éd. Charles Hofmann	MP3 libre	Chant de guérison chamanique	Chant utilisé « in treating the sick », légende d'origine détaillée dans le livret	archive.org
21-24	<i>Wolf Song, Potlatch Song, Hamatsa Song, War Song for Marriage</i> (FE 4541)	Kwakiutl-Nootka	Notes signées Ida Halpern	Extraits seulement (samples_only)	Chants de blason, potlatch, société secrète, guerre-mariage	Interprètes Billy Assu et Mungo Martin ; contexte détaillé du potlatch et de la société Hamatsa	archive.org
25	Canvas Dance Song (reprise anthologique)	Flathead	Alan et Barbara Merriam	Extraits sur l'anthologie ; version intégrale = entrée 10 ci-dessus	Danse de la toile	Voir entrée 10	archive.org

Total en accès libre intégral et vérifié : 20 pages (19 flathead + 1 makah).

Les recherches sur les chants **sahaptin/yakama**, **kalapuya**, **clackamas chinook**, **klamath**, **molalla**, **coos**, **nez-percé**, ainsi que sur les disques d'**Ida Halpern** et les cylindres quileute/makah de **Frances Densmore**, n'ont donné aucun résultat audio libre supplémentaire sur [archive.org](#).

L'inventaire Jacobs (audio restreint, catalogue libre)

Le guide Seaburg de 1982 documente, cylindre par cylindre, un corpus exceptionnel bien que non audible en ligne : chants de pouvoir spirituel sahapin klikitat collectés en juin 1929 auprès de **Joe Hunt** et **Mary Mundi Hunt** (Husum, Washington) ; chants de mythe, de pouvoir et berceuses molale/kalapuya/clackamas collectés dès juillet 1929 auprès de **Victoria Howard**, dernière narratrice du clackamas chinook (Oregon City puis West Linn, Oregon) ; chants de chamane, lamentations et chants de jeu coos hanis/miluk collectés entre 1932 et 1934 auprès de **Frank Drew**, **James Buchanan** et surtout **Annie Miner Peterson** (Florence puis Empire/Charleston, Oregon) ; chants tillamook nehalem de **Clara Pearson** (1933) ; textes kalapuya santiam dictés par **John B. Hudson** (vers 1935) ([texte intégral du guide](#), [Internet Archive](#)). L'accès à l'audio correspondant nécessite une demande motivée auprès des Ethnomusicology Archives de l'Université de Washington.

Les collections de **Frances Densmore** (cylindres makah et quileute, AFC 1948/132 et AFC 1948/126), de **Morris Swadesh** (fils, nootka/makah, 1949) et de **Willard Rhodes** (Puyallup, Nisqually, Lummi, Skokomish, etc., 1950) sont également documentées mais non diffusées en ligne ([Guide LOC du folklore de l'État de Washington](#)).

IV. Plaines et Grands Lacs

Frances Densmore et le Bureau of American Ethnology

Frances Densmore (1867-1957) a constitué, entre 1907 et les années 1940, le plus vaste corpus historique de musique amérindienne enregistrée pour le compte du Bureau of American Ethnology : plus de 2 000 cylindres de cire, dont environ 300 cylindres chippewa (ojibwe) enregistrés entre 1907 et 1910 ([National Recording Preservation Board](#), [Library of Congress](#), [PDF](#)), et plus de 2 500 chants au total entre 1907 et 1941, dont 260 à Standing Rock entre 1911 et 1914 ([étude](#)

[ERIC, PDF](#)). Sa couverture régionale documentée comprend les chants chippewa de Lac du Flambeau (1912), menominee (1925, 1928), winnebago/Ho-Chunk (1927-1932) ([LOC, Wisconsin Folklife guide](#)) et les cylindres teton sioux de Fort Yates (1911, 1914) ([LOC, North Dakota Folklife guide](#)).

A. Bibliothèque du Congrès — cylindres et disques numérisés

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
1	« Manabus Tells the Ducks to Shut Their Eyes »	Menominee	juillet 1925	Frances Densmore	Keshena, Wisconsin	MP3	Chant narratif de récit mythique	Cycle du héros culturel Manabus ; chanteur Louis Pigeon	loc.gov
2	« White dog song » (<i>Grass dance</i>), Victor 17611	Blackfeet	23 mai 1914	n.d.	Camden, New Jersey (studio Victor)	MP3 (National Jukebox)	Danse de l'herbe, instrumentale	Enregistrement commercial Victor présenté par la LOC comme réalisé à Glacier Park (Montana)	loc.gov
3	« Medicine song », Victor 17611	Blackfeet	23 mai 1914	n.d.	Camden, New Jersey	MP3 (National Jukebox)	Chant de médecine, instrumentale	Face B du même disque	loc.gov
4	« He'dewachi Call »	Omaha	1er septembre 1895	Alice C. Fletcher et Francis La Flesche	Nebraska	MP3	Appel cérémoniel d'ouverture	Rituel He'dewachi clôturant les rites du Poteau sacré ; chanteurs Joseph Merrick et George Miller	loc.gov
5	« Funeral Song »	Omaha	1er septembre 1895	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant funéraire	Unique chant funéraire omaha, adressé à l'esprit du défunt	loc.gov
6	« Hon'hewachi Song »	Omaha	1er septembre 1895	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant de société d'honneur	Cérémonie de tatouage de la « marque d'honneur »	loc.gov
7	« Wau'waan Song » (<i>Woman Song</i>)	Omaha	septembre 1895	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant de femmes (cycle Wa'wan)	Figure sur l'album <i>Omaha Indian Music</i> (AFC L71)	loc.gov
8	« Ritual of the Maize »	Omaha	24 août 1896	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant rituel agricole	Distribution printanière des grains sacrés de maïs rouge	loc.gov
9	« Bice'waan Song »	Omaha	24 août 1897	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant d'amour (chant de cour)	Chanté au petit matin près de la source	loc.gov
10	« Hethu'shka Society Song »	Omaha	6 septembre 1897	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant de danse de société guerrière	Ancêtre du <i>Grass dance</i> ; société réservée aux guerriers honorés	loc.gov

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio direct	Style	Contexte	Source
11	« Song of Approach from the Wa'wan »	Omaha	18 janvier 1896	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	Chant cérémoniel d'approche (calumet)	Cérémonie Wa'wan scellant des liens d'amitié inter-claniques	loc.gov
12	« Song of Lover »	Omaha	septembre 1895	Fletcher / La Flesche	Nebraska	MP3	n.d. (notes développent la danse du Loup)	Danse du Loup, dernière apparition publique des guerriers avant le départ	loc.gov

B. Internet Archive — rééditions Folkways/Elektra en accès libre

Healing Songs of the American Indians, Folkways FE 4251 (1965), enregistrements de terrain de **Frances Densmore** pour le BAE ([livret FW04251](#)) :

#	Titre	Tribu	Date	Lieu	Lien audio	Style	Contexte
13	« The Approach of the Thunderbirds »	Chippewa	1909	Waba cing, Minnesota	MP3	Chant de guérison	Chant lié au rêve des oiseaux-tonnerre ; chanteur Ki miwun (Rainy)
14	« Going Around the World »	Chippewa	1908	White Earth, Minnesota	MP3	Chant de guérison	Troisième d'une série de trois chants ; chanteur Main gans (Little Wolf)
15	« Sitting with the Turtle »	Chippewa	1909	Waba cing, Minnesota	MP3	Chant de guérison	Pouvoir reçu de la grande tortue ; chanteur Ki miwun
16	« A Buffalo Said to Me »	Sioux	1911-1914	Standing Rock, Dakota du Sud	MP3	Chant de guérison issu d'un rêve	Bison apparu en rêve à l'âge de dix ans ; chanteur Brave Buffalo
17	« Song of the Bear »	Sioux	1912	McLaughlin, Dakota du Sud	MP3	Chant de guérison avec plante	Rêve d'ours enseignant l'herbe médicinale ; chanteur Eagle Shield
18	« Behold the Dawn »	Sioux	1911-1914	Standing Rock, Dakota du Sud	MP3	Chant de guérison, probablement le plus ancien du corpus	Chant hérité de Crow King, chanté chaque matin ; chanteur Brave Buffalo
19	« Song of the Juggler »	Menominee	1928	Wisconsin	MP3	Chant de « jongleur »-guérisseur	Démonstration de magie dans un tipi tremblant ; interprète Cawunipinas
20	« Healing Song from the Spirit Women »	Menominee	1928	Wisconsin	MP3	Chant de guérison, ouverture de traitement	Donné par quatre femmes-esprits de l'est ; interprète David Amab
21	« I Am Rewarding You »	Menominee	1929	Wisconsin	MP3	Chant de guérison issu d'un rêve	Rêve d'un oiseau à tête blanche ; chanteur Louis Pigeon
22	« The Heavens Help You »	Menominee	1929	Wisconsin	MP3	Chant de guérison, même cycle onirique	Même chanteur (Louis Pigeon) que le cylindre LOC de 1925 (entrée 1)

Music of the Pawnee, Folkways FE 4334 : 45 chants pawnee de la bande **Skidi** chantés par **Mark Evarts**, enregistrés en août 1936 par l'anthropologue **Gene Weltfish** à l'université Columbia ([livret FW04334](#)) :

#	Titre	Lien audio	Style	Contexte
23	Chants de danse de guerre et chant de guerre (First Council ; Sioux Attack ; Horse Riding Exped.)	MP3	Chants de danse de guerre	Commémore le premier conseil pawnee avec William Clark (1811) et une attaque sioux
24	Chants de cultes de guérisseurs et de sociétés militaires	MP3	Chants de société de guérisseurs	Association des cultes de guérisseurs ; One Horn Society et Young Dog Society
25	Cinq chants de la religion cosmique skidi (Evening/Morning Star, semailles)	MP3	Chants de faisceaux sacrés	Douze faisceaux sacrés skidi, cérémonie des semailles de maïs

Songs of the Sioux, Elektra EKS-74091 (1971), enregistrements de terrain contemporains à Crow Dog's Paradise :

#	Titre	Lien audio	Style	Contexte
26	« Wolakota (Peace Song) »	MP3	Chant de paix	Aucune note de pochette en ligne
27	« Yuwipi Song »	MP3	Chant rituel Yuwipi	n.d.
28	« Hanblechia Song to the Universe »	MP3	Chant de quête de vision	Album incluant une intervention parlée de Leonard Crow Dog sur la Native American Church

Sur archive.org, il n'existe pratiquement aucun cylindre Densmore original en accès libre : les items du Federal Cylinder Project y sont des documents textuels ([exemple](#)). Les livrets des albums LOC AFS L22 (*Songs of the Chippewa*) et AFS L23 (*Songs of the Sioux*) sont librement téléchargeables ([AFS L23, PDF](#)), mais leur audio n'est pas diffusé en ligne.

V. Californie et Grand Bassin

Le paradoxe documentaire californien

Comme pour les autres régions, le fonds C. Hart Merriam numérisé par la LOC est exclusivement textuel (vocabulaires manuscrits) ([The C. Hart Merriam Papers](#)), et la seule collection audio LOC en ligne (*Ancestral Voices*) ne contient aucun matériel californien (*Ancestral Voices*). Un seul enregistrement californien figure directement sur loc.gov (entrée 1 ci-dessous) ; le reste du corpus provient du programme **California Revealed** hébergé sur Internet Archive.

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio	Style	Contexte	Source
1	« Santos = Holy, holy » (AFS 4253)	Femmes de la mission de Pala (luiseño/cupeño)	4 juin 1939	Sidney Robertson Cowell (WPA California Folk Music Project)	Pala, Californie	face A · face B	Hymne religieux / chant de mission, en espagnol	Chanté par six femmes (Virginia Pico, Salvadora Valenzuela, E. de la Golsh, Jacinta Ortega, Everista Myers, Rosalie Acosta) : survivance du répertoire hispano-missionnaire	loc.gov
2	« Mono Indian Songs »	Mono occidentaux	1961	Fonds Margaret G. Hinds Molarsky / CSU Fresno	Auberry, comté de Fresno	face A · face B	Chants traditionnels mono	Interprètes Maggie Marvin, Sam Sample, May Sample, Emma Chepo	archive.org
3	« Mono Indian songs sung by Elizabeth Polkenhorn »	Mono occidentaux	1970-1971	Margaret G. Hinds Molarsky	North Fork, comté de Madera	MP3	Chants traditionnels mono (chants de clan)	Elizabeth Polkenhorn, chanteuse attirée de la moitié de l'Aigle	archive.org

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio	Style	Contexte	Source
4	« Susan Johnson's Story and Mono Songs »	Mono occidentaux	1962	Helen Marvin pour Margaret G. Hindes	Auberry, Californie	MP3	Chant personnel + récit narratif en langue mono	Susan Johnson (78 ans), Elizabeth Polkenhorn, Mary Williams	archive.org
5	« Ida Carmen »	Mono occidentaux	1969	Margaret G. Hindes Molarsky	North Fork, Californie	MP3	Chants insérés dans une démonstration technique	Ida Carmen (74 ans), chants de Louie Carmen et Colleen Bethel	archive.org
6	« Conversation with Copeland Soledad, plus Mouse Song »	Mono occidentaux	1971	Margaret G. Hindes Molarsky	Auberry, comté de Fresno	MP3	Chant animalier (« Mouse Song »)	Interprète Copeland Soledad, né en 1897	archive.org
7	« Sierra Indian Festival »	Mono de North Fork	1968	Margaret G. Hindes Molarsky	North Fork, comté de Madera	MP3	Chants et danses de festival intertribal	Annoncé par Adam Hosdwall ; relance publique des danses dans les années 1960	archive.org
8	« Pacific Western Traders — Songs of California Indians »	Nisenan et Maidu des montagnes	21 décembre 1989	Pacific Western Traders ; Center for Sacramento History	Sacramento, Californie	MP3	Recueil de chants nisenan et maidu	Documentation sonore d'une maison de commerce d'art amérindien	archive.org
9	« Lecture – Indians »	Tachi Yokuts (vallée de San Joaquin)	1984	Sierra Historic Sites Association (Fresno Flats Museum)	Comté de Madera, Californie	MP3	Répertoire cérémoniel et ludique complet	Chant de jeu de mains féminin, chant de pluie, de l'aigle, du cerf, du tabac, de Coyote	archive.org
10	« Charles Tom, Indian Prayer with Song / Myths of Mt. Shasta »	Peuples du mont Shasta	1976 et 1978	Siskiyou County Historical Society	Comté de Siskiyou, Californie	face A	Prière chantée + récits mythiques	Charles Tom ; mont Shasta, montagne sacrée pour Shasta, Wintu, Achumawi, Modoc	archive.org
11	« Indian Period-Rosborough; Songs by Mable Bateman »	Comté de Siskiyou	n.d.	Siskiyou County Historical Society	Comté de Siskiyou, Californie	face A	Chants associés à une présentation de vannerie	Chanteuse Mable Bateman	archive.org
12	« Indian Music » (bande B16)	Aire pomo (Healdsburg)	24 mai 1922 (note manuscrite)	California State University, Chico	Healdsburg, Californie	face A	Musique amérindienne (genre non précisé)	Potentiellement l'item le plus ancien du corpus californien	archive.org
13	« Cahuilla Bird Singers »	Cahuilla	14 avril 1991	BAMPFA (University Art Museum, Berkeley)	Berkeley, Californie	Page d'écoute	Bird songs (chants d'oiseaux)	Performance dans l'exposition <i>Lewis de Soto / MATRIX 144</i>	archive.org

#	Titre	Tribu	Date	Collecteur	Lieu	Lien audio	Style	Contexte	Source
14	« Indian tales: Jaime de Angulo »	Pit River (Achumawi/Atsugewi)	1949, remontage 1991	Jaime de Angulo ; réédition Gui de Angulo	Berkeley, Californie (KPFA)	MP3	Récits mythologiques dits et chantés	Série radiophonique historique, Pacifica Radio Archives	archive.org
15	« Eskimo and Yurok Legends »	Yurok et Tolowa	n.d.	KHSU (Humboldt State University)	Arcata, Californie	MP3	Récit oral traditionnel	« The Case of the Sea Lion Flippers » (yurok), « Butterfly Man » (tolowa)	archive.org
16	« Brian Tripp » (<i>Mad River Anthology</i>)	Karuk	février 1998	KHSU-FM / Stephen Miller	Arcata, Californie	MP3	Entretien avec danseur/chanteur cérémoniel	Brian Tripp, artiste karuk impliqué dans les cérémonies du nord-ouest californien	archive.org
17	« Side 1: Indian Claims Talk »	Paiute (vallée de l'Owens)	1963	Fonds Laws Railroad Museum	Vallée de l'Owens, Californie	face A	Parole publique (contexte, non musical)	Réunion sur les revendications territoriales paiute	archive.org

Annexe — captations audiovisuelles et accès partiel

Titre	Tribu	Date	Genre	Source
« Allen James, Pomo Dance Songs 1 »	Pomo Kashaya	1980	Chants de danse récréative kashaya commentés par l'interprète	archive.org
« Kule Loklo, Point Reyes 3 » — Bun Lucas Roundhouse Song	Pomo	1991	Chant de maison ronde par l'aîné Milton « Bun » Lucas	archive.org
« A Day Under the Oaks »	Multiplés nations du nord de la Californie	1993	Danse, chant et percussion intergénérationnels	archive.org
« Peyote Song » (<i>An Anthology of North American Indian and Eskimo Music</i>)	Washo (Grand Bassin)	LP 1973	Chant de peyotl (Native American Church), accès partiel (samples_only)	archive.org

Ce corpus californien atteste une **transmission active** plutôt qu'une simple conservation : les captations Ya-Ka-Ama (chants kashaya d'Allen James en 1980, chant de maison ronde de Bun Lucas en 1991, journée intertribale de Santa Rosa en 1993) documentent la pratique cérémonielle contemporaine entre aînés et jeunes générations autochtones.

Synthèse générale

L'enquête menée sur les cinq régions converge vers un même constat : la Bibliothèque du Congrès conserve, via l'American Folklife Center et le Federal Cylinder Project, l'essentiel du patrimoine sonore scientifique amérindien des XIXe et XXe siècles — mais elle a choisi, pour des raisons de sensibilité culturelle et de gouvernance partagée avec les communautés d'origine, de n'en diffuser en ligne qu'une fraction infime. La seule exception pleinement ouverte reste la collection *Ancestral Voices*, les 31 cylindres passamaquoddy gravés par Jesse Walter Fewkes en 1890 à Calais, Maine — un choix de co-curation qui contraste avec le statut « restricted » des cylindres zuni et hopi du même Fewkes (1890-1891), des cylindres makah et quileute de Frances Densmore, des enregistrements de Melville Jacobs dans le Nord-Ouest Pacifique (conservés à l'University of Washington), et de la quasi-totalité du fonds californien lié à John Peabody Harrington et C. Hart Merriam.

Face à ce verrouillage patrimonial, l'écoute libre s'organise autour de trois strates alternatives, documentées dans chacune des cinq sections régionales : (1) les rééditions commerciales de 78 tours numérisées par le *Great 78 Project* d'Internet Archive (labels Candelario, Disc, Tom Tom, Canyon, Victor), qui donnent accès à des interprètes souvent anonymisés ou pseudonymisés (« Laughing Eyes », « Flaming Arrow ») ; (2) les microsillons ethnomusicologiques des années 1950-1970 (Folkways, Canyon Records, Indian House, Elektra), qui documentent avec précision collecteurs, chanteurs et fonctions rituelles — en particulier les corpus d'Alan et Barbara Merriam (Flathead,

Folkways FE 4445), de **Frances Densmore** (chants de guérison chippewa, sioux et menominee, Folkways FE 4251), de **Gene Weltfish** (Pawnee, Folkways FE 4334) et d'**Alice Fletcher/Francis La Flesche** (cylindres omaha de 1895-1897, directement diffusés par la LOC) ; (3) les fonds de sociétés historiques régionales et universitaires californiennes numérisés via **California Revealed**, qui donnent accès à des voix tardives mais linguistiquement irremplaçables — Elizabeth Polkenhorn, Susan Johnson et Copeland Soledad pour le mono occidental, Charles Tom pour les traditions du mont Shasta, Brian Tripp pour le répertoire cérémoniel karuk.

Le collecteur cité en exemple dans la commande initiale, **Melville Jacobs**, illustre à lui seul cette tension : son inventaire de 1982, établi par William R. Seaburg, est intégralement et librement consultable en ligne (Internet Archive), alors que les enregistrements sonores qu'il décrit — chants de pouvoir spirituel de **Victoria Howard** (clackamas), chants de chamane et lamentations d'**Annie Miner Peterson** (coos hanis et miluk) — demeurent d'accès restreint à l'University of Washington. **Jesse Walter Fewkes**, second collecteur cité, présente le profil inverse : ses cylindres passamaquoddy de 1890 sont l'unique fonds Fewkes intégralement ouvert, tandis que ses cylindres zuni et hopi de la même décennie restent inaccessibles. Cette asymétrie — entre inventaires ouverts et enregistrements protégés, entre fonds scientifiques verrouillés et rééditions commerciales disponibles mais faiblement documentées — définit aujourd'hui l'état réel de l'accès public à la musique amérindienne sur les deux plateformes examinées.